

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 58 (2019)  
**Heft:** 4: Naturschutz = Protection de la nature

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

Herausgegeben vom Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA  
Édité par la Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP  
Sekretariat BSLA / Secrétariat FSAP  
Rue du Doubs 32, CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Telefon +41 (0)32 968 88 89, Fax +41 (0)32 968 88 33  
bsla@bsla.ch, www.bsla.ch, www.fsap.ch

Offizielles Organ der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnerinnen und Gartenbauämter VSSG / Organe officiel de l'Union suisse des services des parcs et promenades USSP

Wir bemühen uns um eine geschlechtergerechte Sprache und verzichten auf das generische Maskulinum zugunsten unterschiedlicher Schreibweisen, die beinahe so vielfältig sind wie die Wirklichkeit. Nous promovons un langage épicène et renonçons au masculin générique. Nous favorisons différentes orthographes qui sont presque aussi diversifiées que la réalité.

**Internet**  
www.anthos.ch, @anthosmagazine (Twitter)

**Redaktion / Rédaction**  
Dr. Sabine Wolf (sw), Chefredaktorin  
Dania Genini (dg), Redaktorin  
Zélie Schaller (zs), Redaktorin

anthos-Expertenpool 2019 / Groupe d'experts d'anthos 2019  
Sophie Agata Ambroise, Andrea Cejka, Jürgen Faiss, Kerstin Gödeke, Gudrun Hoppe, Monique Keller, Sigrun Rohde, Lars Uellendahl.

**Redaktionsadresse / Adresse de la rédaction**  
Dr. Sabine Wolf, Elisabethenstrasse 43, CH-8004 Zürich  
Telefon +41 (0)76 445 34 81, mail@anthos.ch

**Übersetzungen / Traductions**  
AJKL-Übersetzungen, Leo Biétry.

**Anzeigenmarketing / Gestion des annonces**  
AST & FISCHER AG, Alfred Zitzenbacher, Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern  
Telefon +41 (0)31 963 11 94, Fax +41 (0)31 963 11 10, alfred.zitzenbacher@ast-fischer.ch

**Einzelverkauf / Vente au numéro**  
Im Frühjahr 2019 hat der Bund Schweizer Landschaftsarchitekt\*innen als Herausgeber von anthos entschieden, das Magazin mit Ausgabe 1/2020 einzustellen. Infolgedessen können wir leider keine Jahres- oder Geschenkabonnements mehr anbieten. Einzelhefte können Sie künftig weiterhin (und ausschliesslich) über unseren online-Store beziehen: [www.anthos.ch/deutsch/shop/einzelhefte](http://www.anthos.ch/deutsch/shop/einzelhefte). / La Fédération suisse des architectes-paysagistes a décidé, au printemps 2019, de mettre fin à la publication du magazine anthos. Le dernier numéro paraîtra début 2020. Il n'est ainsi plus possible de souscrire un abonnement annuel ou un abonnement-cadeau. En revanche, notre boutique en ligne reste à votre disposition pour toute commande des numéros antérieurs: [www.anthos.ch/français/shop/cahiers](http://www.anthos.ch/français/shop/cahiers).

**Herstellung und Druck / Production et impression**  
AST & FISCHER AG  
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern  
Telefon +41 (0)31 963 11 11, Fax +41 (0)31 963 11 10

**Layout / Mise en page**  
Bettina Häfliger

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Verlags gestattet. / Reproduction, même partielle, seulement avec autorisation écrite des éditeurs.

© BSLA. Alle Rechte vorbehalten  
© FSAP. Tous les droits réservés  
\* 3439543

anthos 4 • 19  
CHF 24.– / Euro 19.–  
58. Jahrgang / 58<sup>e</sup> année  
anthos erscheint viermal jährlich / anthos paraît quatre fois par an.

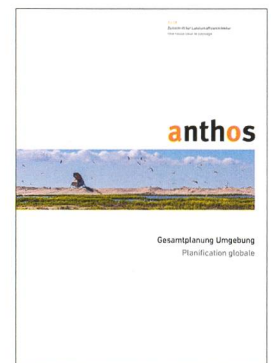
ISBN 978-3-905656-72-5  
ISSN 0003-5424

## Rückschau / Rétrospective

### anthos 3/2019: Gesamtplanung Umgebung / Planification globale

13.09.2019

Noch sind es einzelne, aber es werden mehr: Landschaftsarchitekturbüros auch in der Schweiz nehmen eine neue Haltung ein, zeigen ein neues Selbstverständnis. Sie lassen sich die sprichwörtliche Butter nicht mehr von ArchitektInnen oder FachplanerInnen vom Brot nehmen, sondern repräsentieren den Berufsstand selbstbewusst und auf Augenhöhe mit den ArchitektInnen. Diese Büros übernehmen die Gesamtplanung von Arealen, das heisst auch die Verantwortung für den ganzen Unterbau und die Schnittstellen zum Hochbau: aktiv und mit Verantwortung – auch als ProzessgestalterInnen, als ModeratorInnen und MediatorInnen. / Les bureaux d'architectes-paysagistes suisses adoptent une nouvelle approche et montrent une nouvelle image d'eux-mêmes. Ils représentent la profession avec confiance au même titre que les architectes et assurent la planification globale des zones de proximité, ce qui comprend l'infrastructure dans son ensemble et les interfaces avec les bâtiments. Le tout, de manière proactive et responsable, en tant que concepteurs de processus, modérateurs et médiateurs. Mit Beiträgen von: / Avec des contributions de: Daniel Baur, Willett Moss, Henri Bava, Michel Hössler, Olivier Philippe, Rik de Visser, Pierre-Marie Luciani, Mariusz Hermansdorfer, Gerhard Hauber, Burkhard Wegener, Jens Bödeker, Marcel Bächtiger, Henrike Wehberg-Krafft, Hans-Hermann Krafft, Florian Glowatz-Frei.





**Tilia Baumpflege AG**

Kirchrain 2 · CH-5070 Frick  
Tel. +41 (0)62 871 81 80  
info@tilia.ch · www.tilia.ch



**Solitär-  
Gehölze  
persönlich  
auswählen!**

Kommen Sie jetzt mit Ihrer Kundschaft in die Baumschule. Die Auswahl ist riesig. So fällt die Überzeugungsarbeit leicht. Der Kunde entscheidet emotional und damit grosszügiger. Davon profitieren Sie direkt! Bitte unterbreiten Sie uns einen Terminvorschlag!  
044 879 11 22

Online-Shop

**Baumschule · Gartencenter**  
Landstrasse 42, 8197 Rafz  
www.hauenstein-rafz.ch

**Hauenstein**  
Wo Freude wächst

@anthosmagazine  
news, competitions,  
events, information

follow us on twitter!




**HAGENBUCHER**

**Aussengestaltung  
Aménagement extérieur**

Baumschutzsysteme, Bänke, Abfallbehälter,  
Absperpfosten, Fahrradständer

Protection d'arbres, bancs, récipients  
d'ordures, potelets, supports à vélos



Aussengestaltung und Innovation  
TMH Thomas Hagenbucher AG · Postfach · CH-8126 Zumikon  
T 044 306 47 47 · F 044 306 47 57  
aussengestaltung@hagenbucher.ch · www.hagenbucher.ch

# ELANCIA – DESIGN IM ÖFFENTLICHEN RAUM KOMPLETT NEU ÜBERDACHT!

Intelligentes Stadtmobiliar: innovativ, kommunikativ, inspirierend



Pavillon Hildesheim mit Stehtischen



Doppelbank Erkrath mit feststehender Lehne



Lamellenbankauflage

Bei der Gestaltung öffentlicher Räume und Parkanlagen setzen Sie mit ELANCIA immer auf den richtigen Partner. Denn mit uns an Ihrer Seite können Sie sich auf größtes Know-how von der Planung bis hin zur Realisierung verlassen. Schnell, präzise und aus einer Hand!



Fahrradüberdachung Hildesheim

**ELANCIA**  
DAS MASS AN FERTIGUNG

[www.michow.com](http://www.michow.com) | [lm@michow.com](mailto:lm@michow.com) | Tel. +49 (0)40 · 68 94 29 · 11